



OŚRODEK
KULTURY
FRANCUSKIEJ

KOMISJA REKTORSKA
Uniwersytet Warszawski
11 kwietnia 2016 r.

COMMISSION RECTORALE
Université de Varsovie
le 11 avril 2016





Otwarcie obrad: prof. Alojzy Z. Nowak

- I. Przedstawienie uczestników Komisji Rektorskiej
- II. Bilans działalności 2015. Dyskusja
- III. Bilans finansowy 2015. Dyskusja
- IV. Program i preliminarz budżetowy 2016. Dyskusja
- V. Sprawy różne. Dyskusja

Konkluzja i zamknięcie obrad przez Przewodniczącego
prof. Alojzego Z. Nowaka.

Ouverture de la session par M. le Prof. Alojzy Z. Nowak

- I. Présentation des participants de la Commission rectorale
- II. Bilan d'activité 2015. Discussion
- III. Bilan financier 2015. Discussion
- IV. Programme et budget prévisionnel 2016. Discussion
- V. Questions diverses. Discussion

Conclusion et clôture de la session par le Président
Prof. Alojzy Z. Nowak.

SKŁAD KOMISJI REKTORSKIEJ

1. **Prof. Alojzy Z. Nowak**, (przewodniczący Komisji) prorektor UW ds. badań naukowych i współpracy
2. **Pierre Buhler**, ambasador Francji w Polsce
3. **Beata Podgórska**, Ministerstwo Spraw Zagranicznych
4. **Anna Majda**, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
5. **dr hab. Ewa Pilecka**, dyrektor Instytut Romanistyki UW
6. **Prof. Henryk Samsonowicz**, były rektor UW (1980-1981), były minister Edukacji Narodowej w rządzie Tadeusza Mazowieckiego (1989-1991), profesor emerytowany w Instytucie Historycznym UW
7. **Prof. Marc Mézard**, dyrektor Ecole normale supérieure w Paryżu
8. **dr Tomasz Nowakowski**, doradca prezesa Orange Polska, były podsekretarz stanu w Urzędzie Komitetu Integracji Europejskiej (UKIE) (2004-2005)
9. **dr hab. Paul Gradwohl**, dyrektor Ośrodka Kultury Francuskiej i Studiów Frankofońskich UW

MEMBRES DE LA COMMISSION RECTORALE



1. **Prof. Alojzy Z. Nowak** (président), vice-président de l'Université de Varsovie chargé de la recherche et de la coopération
2. **Pierre Buhler**, ambassadeur de France en Pologne
3. **Beata Podgórska**, ministère des Affaires étrangères
4. **Anna Majda**, ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
5. **dr hab. Ewa Pilecka**, directrice de l'Institut d'études romanes de l'Université de Varsovie
6. **Prof. Henryk Samsonowicz**, ancien président de l'Université de Varsovie (1980-1981), ancien ministre de l'Éducation nationale dans le gouvernement de Tadeusz Mazowiecki (1989-1991), professeur émérite à l'Institut d'histoire de l'Université de Varsovie
7. **Prof. Marc Mézard**, directeur de l'École normale supérieure.
8. **dr Tomasz Nowakowski**, conseiller du PDG de Orange Polska, ancien sous-secrétaire d'État au Comité polonais à l'intégration européenne (2004-2005)
9. **dr hab. Paul Gradwohl**, directeur du CCFEF.

ZAPROSZENI GOŚCIE

INVITES



1. **Prof. Remigiusz Forycki**, Instytut Romanistyki UW
2. **Ewa Miłkaszewicz**, Kwestor UW
3. **Prof. Wioletta Miśkiewicz**, DELab UW
4. **Jerzy Pieszczyrkow**, Kanclerz UW
5. **Sébastien Reymond**, Ambasada Francji z Polsce
6. **Ewa Szydłowska**, ministerstwo spraw zagranicznych
7. **Jolanta Talbierska**, dyrektor Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie

1. **Prof. Remigiusz Forycki**, Institut d'études romanes UW
2. **Ewa Miłkaszewicz**, Kwestor UW
3. **Prof. Wioletta Miśkiewicz**, DELab UW
4. **Jerzy Pieszczyrkow**, secrétaire général UW
5. **Sébastien Reymond**, ambassade de France en Pologne
6. **Ewa Szydłowska**, ministère des Affaires étrangères
7. **Jolanta Talbierska**, directeur de la Bibliothèque de l'Université de Varsovie

**DYNAMIKA INTELEKTUALNA**

1. Cykl wykładów i debat z udziałem intelektualistów francuskich „Myśl francuska XXI w.”
2. Nauki humanistyczne i społeczne: dziedziny przyszłości
3. Współpraca intelektualna w ramach Uniwersytetu Warszawskiego
4. Wzmocnienie współpracy z ośrodkami uniwersyteckimi i naukowymi we Francji

**DYNAMIQUES INTELLECTUELLES**

1. Cycle de conférences et de débats avec la participation des intellectuels français « Pensée française du XXIe s. »
2. Sciences humaines et sociales : compétences d'avenir
3. Intégration intellectuelle au sein de l'Université de Varsovie
4. Renforcement de la coopération universitaire, scientifique et intellectuelle avec la France et la francophonie.





1. „Myśl francuska XXI w.” - wykłady i debaty

6

spotkań

Partnerzy

współpraca uniwersytecka i pozauniwersytecka: ONG,
think tanks, polskie instytucje kultury,
organizacje biznesowe

Tematyka

historia idei, filozofia, pamięć i tożsamość,
stosunki międzynarodowe

Współpraca medialna

- współpraca z „Polska The Times”: Agaton Koziński
przeprowadza wywiad z każdym gościem specjalnym
cyklu

- przed każdym spotkaniem, gościa
przedstawia i wprowadza w tematykę wykładu
Grzegorz Dobiecki, Polsat News

1. Pensée française du XXIe s. - conférences et débats

6

rencontres

Partenaires

coopération universitaire et extérieure : ONG,
think tanks, institutions culturelles,
milieux d'affaires

Thématiques

histoire des idées, philosophie, mémoire et identité,
relations internationales

Couverture médias

Agaton Kozinski de « Polska The Times » réalise une
interview avec chaque invité

Grzegorz Dobiecki de la télé Polsat News ouvre chaque
conférence et présente l'intellectuel invité



Myśl francuska XXI w.

- cykl spotkań z wybitnymi intelektualistami francuskimi o rozgłosie międzynarodowym, którzy mają wpływ na zmiany zachodzące dziś i w przyszłości
- wśród zaproszonych gości: filozofowie, historycy, socjologowie, ekonomiści, pisarze, twórcy teatralni i filmowi ...
- projekt prowadzony przez Ośrodek Kultury Francuskiej i Studiów Frankofońskich UW z udziałem Instytutu Francuskiego w Polsce



Pensée française du XXI^e s.

- cycle de rencontres avec des intellectuels français de renom international qui incarnent la culture française et marquent d'une empreinte forte la vie et l'avenir de nos sociétés modernes.
- parmi les invités : philosophes, historiens, sociologues, économistes, écrivains, réalisateurs, personnages clefs de la médiation culturelle.
- projet piloté par le Centre de civilisation française de l'Université de Varsovie auquel est associé l'Institut Français de Pologne

09. 04 2015

Inauguracja cyklu

Goście specjalni: przedstawiciele pięciu platform internetowych: Kultura Liberalna (Tomasz Sawczuk), Krytyka Polityczna (Maciej Gdula), ResPublica Nova (Anna Wójcik), Liberté (Leszek Jażdżewski), Teologia Polityczna (Dariusz Karłowicz)

Współpraca i współfinansowanie:
Instytut Francuski w Warszawie

Udział finansowy OKFiSF: 11 495 PLN
Publiczność : 15 os



Inauguration du cycle

Personnalités : représentants de cinq plateformes intellectuelles : Kultura Liberalna (Tomasz Sawczuk), Krytyka Polityczna (Maciej Gdula), ResPublica Nova (Anna Wójcik), Liberté (Leszek Jażdżewski), Teologia Polityczna (Dariusz Karłowicz)

Coopération et cofinancement :
Institut Français à Varsovie

Contribution CCFF : 11 495 PLN
Public : 15 pers.



13. 04. 2015

Karne czy boskie?

Gość specjalny: Rémi Brague

Współpraca i współfinansowanie:
Teologia Polityczna

Udział finansowy OKFiSF: 13 879 PLN
Publiczność : ok. 80 os.



Droit pénal ou loi de Dieu ?

Personnalité : Rémi Brague

Coopération et cofinancement :
Teologia Polityczna

Contribution CCFF : 13 879 PLN
Public : env. 80 pers.

Zwierzęcy punkt widzenia

15. 05. 2015

Gość specjalny: Eric Baratay

Debata wokół książki

Współpraca i współfinansowanie:

Instytut Kultury Polskiej, Animal Studies,
Wydawnictwo „W podwórku”

Udział finansowy OKFiSF: 12 034 PLN

Publiczność : ok. 50 os.



Le point de vue animal

Personnalité : Eric Baratay.

Débat autour de son livre

Coopération et cofinancement :

Institut de la culture polonaise, Animal studies,
Editions „W podwórku”

Contribution CCFF : 12 034 PLN

Public : env. 50 pers.



08. 06. 2015

**Pamięć o Auschwitz
a pojednania w Europie**

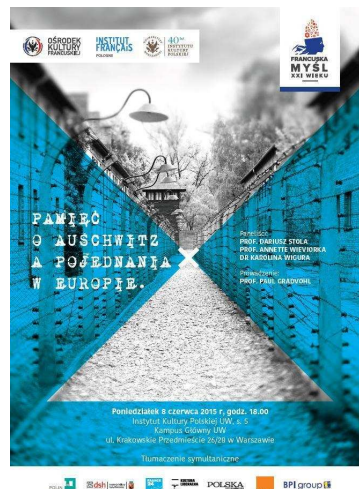
Gość specjalny: Annette Wieviorka

Współpraca i współfinansowanie:

Instytut Kultury Polskiej, Kultura Liberalna

Udział finansowy OKFiSF: 18 775 PLN

Publiczność: ok. 50 os.



**Mémoires d'Auschwitz
et réconciliations en Europe**

Personnalité : Annette Wieviorka

Coopération et cofinancement :

Institut de la culture polonaise, Kultura Liberalna

Contribution CCFF : 18 775 PLN

Public : env. 50 os.

Islam w Europie i poza Europą

Gość specjalny: Olivier Roy

Współpraca i współfinansowanie:
Gazeta Wyborcza

Udział finansowy OKFiSF: 12 007 PLN
Publiczność : ok. 90 os.

29. 09. 2015



Islam en Europe et en dehors

Personnalité : Olivier Roy

Coopération et cofinancement :
Gazeta Wyborcza

Contribution CCFF : 12 007 PLN
Public : env. 90 pers.



30. 11. 2015

Dylematy demokracji liberalnej

Gość specjalny: Philippe Raynaud

Współpraca i współfinansowanie:
Teologia Polityczna

Udział finansowy OKFiSF: 13 108 PLN
Publiczność: ok. 50 os.



Dilemmes de la démocratie libérale

Personnalité : Philippe Raynaud

Coopération et cofinancement :
Teologia Polityczna

Contribution CCFF : 13 108 PLN
Public : env. 50 os.



22-23.01.2015

Jak na nowo wymyślić wspólnotę miejską**Współpraca i współfinansowanie:**

Instytut Francuski, Fonds d'Alembert, Fundacja Bęc Zmiana

Udział finansowy OKFiSF: 38 422 PLN**Publiczność :** ok. 70 os.**Comment réinventer la communauté citadine****Coopération et cofinancement :**

Institut Français, Fonds d'Alembert, Fundacja Bęc Zmiana

Contribution CCFEF : 38 422 PLN**Public :** env. 70 pers.

14-15.10.2015

Nowe pokolenia a stolicy przyszłości.**Współpraca i współfinansowanie:**

Instytut Francuski, Fonds d'Alembert

Udział finansowy OKFiSF: 45 749 PLN**Publiczność :** ok. 70 os.**Nouvelles générations
porteuses des capitales de demain****Coopération et cofinancement :**

Institut Français, Fonds d'Alembert

Contribution CCFEF : 45 749 PLN**Public :** env. 70 pers.

2-3.06. 2015

**Projekcja filmu dokumentalnego
poświęconego Solidarności i debata**

Udział finansowy OKFiSF: 8 056 PLN

Publiczność : 200 os.

**Projection du film consacré
à Solidarnosc et débat**

Contribution CCFEF : 8 056 PLN

Public : env. 200 os.



13. 11. 2015

**Nienaruszalność granicy polsko-niemieckiej.
25 lat później**

Gość specjalny: Hubert Vedrine

Współpraca i współfinansowanie:

Fundacja Geremka

Udział finansowy OKFiSF: 23 792 PLN

Publiczność : ok. 120 os.



**Intangibilité de la frontière Oder-Neisse.
25 ans après**

Personnalité : Hubert Vedrine

Coopération et cofinancement :

Fondation Geremek

Contribution CCFEF : 23 792 PLN

Public : env. 120 os.



2. Program z zakresu nauk humanistycznych i społecznych

Seminaria interdyscyplinarne

- „Film i II wojna światowa” (Instytut Socjologii UW)
- „Houellebecq i Chrystus” (Centrum myśli Jana Pawła II)
- „Kultura w sieci” (Instytut Romanistyki UW)
- „Jedna Europa, wiele kultur” (Arte Liberales UW)

Seminaria realizowane we współpracy z Instytutem E. Levinasa w Paryżu

Cykl seminariów „Reprezentacje Zagłady”

- Judith Lyon-Caen, 12.03.2015
- Sophie Wanish, 23.04.2015
- Jasmine Getz, 14.05.2015
- Tal Bruttman, 21.05.2015
- Philippe Zard, 28.05.2015

Cykl seminariów „Żydzi i naród”

- Nowoczesna idea narodu, prof. Gérard Rabinovitch, 26.01.2015
- Żydzi i rewolucja, prof. Philippe Boukara, 23.02.2015
- Narodowe wyzwanie po 1945 r., Denis Charbit, 23.03.2015
- Przemiany społeczne i narodowościowe w Polsce po 1945 r., prof. A.Leder i A. Kichelewski, 18.05.2015

2. Cycles de formations en sciences humaines et sociales

Formations

- « Film et seconde guerre mondiale » (Institut de sociologie UW)
- « Houellebecq et le Christ (Centre de la pensée Jean Paul II)
- « La culture sur la Toile » (Institut d'études romanes UW)
- « Une Europe, plusieurs cultures » (Arte Liberales UW)

Séminaires réalisés en coopération avec l'Institut européen d'Emmanuel Lévinas de Paris

Cycle de séminaires « Représentations de la Shoah »

- Judith Lyon-Caen, 12.03.2015
- Sophie Wanish, 23.04.2015
- Jasmine Getz, 14.05.2015
- Tal Bruttman, 21.05.2015
- Philippe Zard, 28.05.2015

Cycle de séminaires « Juifs et nation »

- Idée moderne de la nation, prof. Gérard Rabinovitch, 26.01.2015
- Juifs et révolution, prof. Philippe Boukara, 23.02.2015
- Le défi national après 1945, Denis Charbit, 23.03.2015
- Les transformations sociales et nationales en Pologne après 1945, Prof. A.Leder et A.Kichelewski, 18.05.2015

Stała współpraca z działem promocji i działem prasowym Uniwersytetu Warszawskiego oraz osobami odpowiedzialnymi za komunikację w jednostkach UW.

Współpraca i synergia działań z działem prasowym Ambasady Francji i osobami odpowiedzialnymi za komunikację w Instytucie Francuskim.

Aktywny profil na Facebooku
1214 fanów

PARTNERSTWO STRATEGICZNE

Orange Polska



EDF Polska



Coopération permanente avec les services de l'Université de Varsovie, chargés de relations presse et de promotion, ainsi qu'avec les chargés de communication des facultés/instituts de l'UW.

Synergie d'actions avec le service de presse de l'Ambassade de France, et des personnes chargées de communication à l'IFV.

Profil sur Facebook
1214 fanów

PARTENARIAT STRATEGIQUE

Orange Polska



EDF Polska



3. Współpraca intelektualna w ramach Uniwersytetu Warszawskiego

- wykłady,
- konferencje i seminaria
- prace nad rozwojem portalu na Wikipedii „Relacje między Polską i Francją”
- Uniwersytet zaangażowany społecznie, współpraca z Uniwersyteckim Centrum Wolontariatu

4. Wzmocnienie współpracy z ośrodkami uniwersyteckimi i naukowymi we Francji

- udział w projektach i programach międzynarodowych: konferencjach organizowanych przez Instytut Romanistyki z uniwersytetami francuskimi,
- udział w programie skupiającym osiem europejskich ośrodków „Kultura europejska – tożsamość europejska,
- Szkoła letnia „Czynienie sprawiedliwości – kiedy filozofia staje się polityką”
- współpraca przy projekcie „Rozwój innowacyjny i humanistyka cyfrowa”

5. Współpraca ze środowiskiem biznesowym

- Prace nad badaniem opinii menedżerów polskich i francuskich nt. aspektów wielokulturowości w zarządzaniu

3. Intégration intellectuelle au sein de l'Université de Varsovie



- cours
- conférences et séminaires
- développement du portail Wiki « Relations entre la France et la Pologne »
- responsabilité sociale des Universités – coopération avec le Centre universitaire du Volontariat

4. Coopération universitaire des Universités françaises et centres de recherche

- soutien à divers programmes de coopération : conférences organisées par l'Institut d'études romanes et des universités françaises,
- participation au projet du réseau européen « Cultures européennes, identité européen »,
- Ecole d'été « Faire la justice – quand la philosophie devient la politique »
- collaboration dans le cadre du projet « Développement d'innovation et humanités numériques »

5. Coopération avec le milieu d'affaires

- Etude sur les aspects du multiculturalisme dans le milieu d'affaires franco-polonais

OGÓLNY BUDŻET 2015 (PL)



BUDŻET OKFISF 2015 - Działalność (PLN) *							
	Ambasada Francji	Institut Français	BPI	Institut E. Lévinas	Orange	Odsetki bankowe	Ogółem
Przychody	167 204,65	38 708,20	24 852,35	16 650,80	59 633,10	2 405,65	309 454,75
Koszty	164 323,68	38 395,74	24 852,35	15 740,01	59 506,72	2 216,43	305 034,93
Saldo	2 880,97	312,46	0,00	910,79	126,38	189,22	4 419,82

BUDŻET OKFISF 2015 - Koszty stałe (PLN) **			
	Uniwersytet Warszawski	Francuskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych	Ogółem
Przychody	389 477,28	538 714,00	928 191,28
Koszty:	389 477,28	538 714,00	928 191,28
płace 4,5 etatów	328 847,23		
koszty utrzymania lokalu, telefon, obsługa UW	60 630,05		
płaca Dyrektora OKFISF		538 714,00	
Saldo	0,00	0,00	0,00

Jedyna pozycja budżetu poza kontrolą Kwestury
Uniwersytetu Warszawskiego

Rozliczenie dotacji Ambasady Francji 2015	
tłumaczenia konferencyjne, symultaniczne, pisemne	42 558,00
honoraria, premie	35 943,19
bilety lotnicze i kolejowe	31 985,73
hotele i gastronomia	21 529,43
badanie naukowe	8 733,00
poczta, usługi kurierskie	6 038,67
usługi informatyczne	5 510,50
druk i projekty graficzne, koszty promocji	5 073,41
dokumentacja, książki i czasopisma	4 189,53
artykuły biurowe	2 762,22
Wydatki	164 323,68
Dotacja Ambasady Francji 2015	167 204,65
Saldo 31.12.2015	2 880,97

BUDGET 2015 (FR)



BUDGETCCFEF 2015 - ACTIVITES (PLN) *							
	Ambassade de France	InstitutFrançais	BPI	InstitutE.Lévinas	Orange	Intérêts bancaires	Total
Recettes	167 204,65	38 708,20	24 852,35	16 650,80	59 633,10	2 405,65	309 454,75
Dépenses	164 323,68	38 395,74	24 852,35	15 740,01	59 506,72	2 216,43	305 034,93
Solde	2 880,97	312,46	0,00	910,79	126,38	189,22	4 419,82

BUDŻET CCFEF 2015 – Dépenses permanentes (PLN) **			
	Université de Varsovie	Ministère français des affaires étrangères	Total
Recettes	389 477,28	538 714,00	928 191,28
Coûts	389 477,28	538 714,00	928 191,28
salaires 4,5 postes	328 847,23		
Coûts d'entretien des locaux, téléphone, services UW	60 630,05		
Salaire du Directeur du CCFEF		538 714,00	
Solde	0,00	0,00	0,00

Unique poste hors le contrôle du Service
comptable de l'Université de Varsovie

Exécution de la subvention de l'Ambassade de France 2015	
traductions écriteset interprétariat de conférence, simultané et consécutif	42 558,00
Honoraires; primes	35 943,19
billets d'avion et de train	31 985,73
hôtels et frais de bouche	21 529,43
étude scientifique	8 733,00
poste, coursiers	6 038,67
services informatiques	5 510,50
impression et projets graphiques, frais de promotion	5 073,41
documentations, livres et revues	4 189,53
articles de bureaux	2 762,22
Dépenses	164 323,68
Subvention del'Ambassade de France 2015	167 204,65
Solde au 31.12.2015	2 880,97

WYKONANIE BUDŻETU 2015



WYKONANIE BUDŻETU OKFISF 2015 (PLN)		
	Koszty	Przychody
Ogółem	1 233 226	1 237 646
Działalność *	305 035	309 455
* Dwudniowa konferencja międzynarodowa "Jak na nowo wymyślić wspólnotę miejską" 22-23.01.2015	38 422	
* Cztery seminaria-debaty z cyklu "Żydzi i Naród": Nowoczesna idea narodu prof. Gerard Rabinovitch, 26.01.2015 Żydzi i rewolucja, prof. Philippe Boukara, 23.02.2015 Narodowe wyzwanie 1945 r., Denis Charbit, 23.03.2015 Przemiany społeczne i narodowościowe w Polsce po 1945 r., A. Leder i A. Kichelewski, 18.05.2015	18 296	
* Pięć seminariów UW -OGUN "Reprezentacje Zagłady", wykłady : Judith Lyon-Caen, 12.03.2015 Sophie Wanish, 23.04.2015 Jasmine Getz, 14.05.2015 Tal Bruttman, 21.05.2015 Philippe Zard, 28.05.2015	15 949	
* Seminaria UW - OGUN prowadzone przez Marcina Darmasa ("II wojna światowa w filmie") i Paula Gradvohla ("Jedna Europa, wiele kultur")	4 176	
* Cykl spotkań, debat i wykładów z intelektualistami francuskimi "Myśl francuska w XXI wieku": otwarcie cyklu, konferencja prasowa i debata, 09.04.2015 Remi Brague, 13-15.04.2015 Eric Baratay, 15-16.05.2015 Annette Wiewiorka 8-9.06.2015 Olivier Roy 29.09.2015 Philippe Raynaud 30.11.2015	11 495 13 879 12 034 18 775 12 007 13 108	
* Dwie projekcje filmu dokumentalnego poświęconego Solidarności i debaty z jego autorką Anną Szczepańską, 2-3.06.2015	8 056	
* Tydzień międzynarodowy szkoły letniej pt. "Czynienie sprawiedliwości - kiedy filozofia staje się polityką", 6-13.09.2015	4 472	
* Konferencja międzynarodowa "Nowe pokolenia a stolice przyszłości" 14-15.10.2015, 28-30.10.2015	45 749	
* Debata "25 lat później nienaruszalność granicy polsko-niemieckiej", 13.11.2015	23 792	
* Prace nad badaniem opinii menadżerów polskich i francuskich na temat aspektów wielokulturowości w zarządzaniu, pierwszy semestr 2015	18 733	
* Prace nad rozwojem portalu Wiki-Polska/Francja	7 500	
* Współpraca z Ośrodkiem Wolontariatu UW w ramach Erasmus Plus	7 100	
* Udział w europejskiej sieci akademickiej w programie "Kultury europejskie, tożsamość europejska", przygotowania do konferencji międzynarodowej UW w maju 2016	12 361	
* "Rozwój innowacyjny i humanistyka cyfrowa" we współpracy z Wiolettą Miśkiewicz	7 032	
* Biblioteka OKFISF im. Michel Foucault	12 099	
Koszty stałe**	928 191	928 191
Płace 4,5 etatów	328 847	
Płaca Dyrektora OKFISF	538 714	
Koszty utrzymania lokalu Dobra 55	60 630	
saldo 31.12.2015	4 420	

EXECUTION DU BUDGET 2015



EXECUTION DU BUDGET CCFEF 2015 (PLN)		
	Dépenses	Recettes
Total	1 233 226	1 237 646
Acitivité *	305 035	309 455
*Conférence internationale de deux jours "Comment réinventer à nouveau la communauté citadine" 22-23.01.2015	38 422	
*Quatre séminaires-débats du cycle"Juifs et Nation": <i>Idée moderne de la nation</i> prof. Gerard Rabinovitch, 26.01.2015 <i>Juifs et révolution</i> , prof. Philippe Boukara, 23.02.2015 <i>Le défi national après 1945</i> , Denis Charbit, 23.03.2015 <i>Les transformations sociales et nationales en Pologne après 1945</i> , A.Leder et A. Kichelewski, 18.05.2015	18 296	
* Quatre séminaires UW -OGUN "Représentations de la Shoah", cours de : Judith Lyon-Caen, 12.03.2015 Sophie Wanish, 23.04.2015 Jasmine Getz, 14.05.2015 Tal Bruttman, 21.05.2015 Philippe Zard, 28.05.2015	15 949	
* Séminaires UW – OGUN animés par dr Marcin Darmas ("Il guerre mondiale au cinéma ") et Paul Gradwohl ("Une Europe, plusieurs cultures")	4 176	
*Cycle de rencontres, débats et conférences avec des intellectuels français "Pensée française au XXIe s.": Lancement du cycle, conférence de presse et débat, 09.04.2015 Remi Brague, 13-15.04.2015 Eric Baratay, 15-16.05.2015 Annette Wieviorka 8-9.06.2015 Olivier Roy 29.09.2015 Philippe Raynaud 30.11.2015	11 495 13 879 12 034 18 775 12 007 13 108	
*Deux projections du film documentaire consacré à Solidarność et débats avec sa réalisatrice Anna Szczepańska, 2-3.06.2015	8 056	
*Une semaine de l'école d'été internationale "Faire la justice – quand la philosophie devient la politique", 6-13.09.2015	4 472	
*Conférence internationale "Nouvelles générations et capitales de demain" 14-15.10.2015, 28-30.10.2015	45 749	
* Débat "25 ans plus tard/l'intangibilité de la frontière polono-allemande ", 13.11.2015	23 792	
* Travaux et études sur l'opinion de mengers polonais et français sur les aspects du multiculturalisme dans la gestion, premier semestre 2015	18 733	
*Travaux de développement du site Wiki-Pologne/France	7 500	
*Collaboration avec le Centre du volontariat de l'UW dans le cadre Erasmus Plus	7 100	
*Participation au réseau académique européen et à son programme "Cultures européennes, identité européenne", préparation de la conférence internationale UW en mai 2016	12 361	
* "Développement d'innovation et humanités numériques " en collaboration avec Wioletta Miśkiewicz	7 032	
* Bibliothèque CCFEF Michel Foucault	12 099	
Dépenses permanentes **	928 191	928 191
Salaires 4,5 postes	328 847	
Salaire du Directeur du CCFEF	538 714	
Coûts d'entretien des locaux Dobra 55	60 630	
soldeau 31.12.2015	4 420	



Program i preliminarz
budżetowy 2016

Programme
et budget prévisionnel 2016

DYNAMIKA INTELEKTUALNA

1. „Myśl francuska XXI w.” – na kolejny rok program otrzyma wsparcie Instytutu Francuskiego. Cykl jest realizowany we współpracy m.in. z CEFRES w Pradze. Publikacja cyklu wywiadów Agatona Kozińskiego w przygotowaniu (2017)
2. Nowy projekt : przyjęcie uchodźców i cudzoziemców w Europie, ze zwróceniem uwagi na rolę uniwersytetów (wsparcie Instytutu Francuskiego, Fonds d’Alembert)
3. Odpowiedzialność społeczna uniwersytetów, projekt Erasmus Plus został złożony w Brukseli pod koniec marca we współpracy z Orange Polska
4. Kontynuacja pracy merytorycznej w ramach Uniwersytetu Warszawskiego
5. Rozwój współpracy międzynarodowej: CEFRES w Pradze, Collège de France, Musée de l’immigration, IEEL, AUF (w trakcie tworzenia)

DYNAMIQUES INTELLECTUELLES

1. « Pensée française du XXIe siècle » : une deuxième année, qui dorénavant bénéficie du soutien de l’Institut Français et de la coopération avec le CEFRES de Prague. Préparation de 2017 (édition des interviews d’Agaton Kozinski)
2. Ouverture d’un nouveau chantier : accueil des exilés et étrangers à travers l’Europe, avec une focale sur les universités (soutien de l’Institut Français, Fonds d’Alembert)
3. Responsabilité sociale des universités, un projet Erasmus Plus déposé fin mars avec la coopération d’Orange Polska
4. Poursuite de l’activité de fond à l’Université de Varsovie
5. Développement des coopérations internationales : CEFRES à Prague, Collège de France, Musée de l’immigration, IEEL à Paris, AUF en cours de montage

22.02.2016 Wykład **Hervé Thisa** „Kreatywne wykorzystanie kuchni molekularnej”

26.02.2016 Wykład i debata z udziałem **Michela Wieviorka** „Skazani na strach? Terroryzm w Europie”

22.03.2016 Wykład **Erica Fassin** „Neoliberalna Europa wobec uchodźców”

6-7.04.2016 Spotkania z **Pierrem Rosanvallon** : debata pt. „Nieustająca pokusa nieliberalnej demokracji”; wykład na UW „Co mogą intelektualiści?”

16-17.05.2016 Spotkania z **Roger Chartier**

2-3.06.2016 Spotkania z **Mireille Delmas-Marty**



22.02.2016 Conférence d'**Hervé This** « La créativité dans la cuisine moléculaire »

26.02.2016 Conférence et débat avec la participation de **Michel Wieviorka** « Condamnés à la peur? Terrorisme en Europe »

22.03.2016 Conférence d'**Eric Fassin** « L'Europe néolibérale face aux réfugiés »

6-7.04.2016 Rencontres avec **Pierre Rosanvallon** débat : « La tentation récurrente de la démocratie illibérale » ; conférence : « Que peuvent les intellectuels? »

16-17.05.2016 Rencontres avec **Roger Chartier**

2-3.06.2016 Rencontres avec **Mireille Delmas-Marty**

2016: KONFERENCJE MIĘDZYNARODOWE

30.05-02.06.2016, « Europa i jej intelektualiści »

03-04.06.2016 « Świat pod lupą »

16-17.06.2016, « Images, Sciences and Politics »,
Praga (CEFRES)

jesień 2016, « Innowacja i energia »

2016 : COLLOQUES INTERNATIONAUX



30.05-02.06.2016 , « L'Europe et ses intellectuels »

03-04.06.2016, « Le monde sous la loupe »

16-17.06.2016, « Images, Sciences and Politics »,
Prague (CEFRES)

automne 2016, « Innovation et énergie »

« **Reprezentacje Zagłady we Francji i w Polsce** », 18.02.2015-02.06.2016
- seminarium interdyscyplinarne, raz w tygodniu

« **Reprezentacje I Wojny Światowej w filmie** », 24.02-02.06.2016 -
seminarium interdyscyplinarne, raz w tygodniu

« **Jedna Europa, wiele kultur** », 24.02-05.06.2016 - seminarium
interdyscyplinarne, dwa razy w miesiącu

« **Central Europe, 1867** », 24.02-05.06.2016 - seminarium
interdyscyplinarne, dwa razy w miesiącu

« **Kryzys demokracji. Lévinas i filozofia francuska, między dialogizmem i krytyką** » ; 22.02-20.06.2016 - seminarium interdyscyplinarne, raz w miesiącu

« **Reprezentacje II Wojny Światowej w filmie** », październik 2016 –
styczeń 2017 - seminarium interdyscyplinarne, raz w tygodniu



« **Représentations de la Shoah, en France et en Pologne** », 18.02.2015-
02.06.2016 - séminaire interdisciplinaire hebdomadaire

« **Représentations de la Ière Guerre mondiale dans le cinéma** », 24.02-
02.06.2016 - séminaire interdisciplinaire hebdomadaire

« **Une Europe, des cultures** », 24.02-05.06.2016 - séminaire
interdisciplinaire bi-mensuel

« **Central Europe, 1867 – 2015** », 24.02-05.06.2016 - séminaire
interdisciplinaire bi-mensuel

« **Crise de la démocratie. Lévinas et la pensée française entre dialogisme et critique** » ; 22.02-20.06.2016 - séminaire mensuel

« **Représentations de la IIe Guerre mondiale dans le cinéma** », octobre
2016 – janvier 2017 - séminaire interdisciplinaire hebdomadaire



Kolejne odsłony: seminarium, konferencja, visio-konferencje akademickie europejskie

13.06.2016, seminarium z udziałem Catherine Witold de Wenden i Marianne Amar, Warszawa

konferencje

15.09.2016, Francja

13.10.2016, Warszawa

20.10.2016, Praga

27.10.2016, Kijów

03.11.2016, Tallin

19.11.2016, Bruksela

25.11.2016, Lyon

01.12.2016, Lyon

Volets successifs (séminaire, conférence, visio-conférences universitaires européennes) selon le calendrier suivant :

13.06.2016, séminaire avec Catherine Witold de Wenden et Marianne Amar, Varsovie

conférences

15.09.2016, France

13.10.2016, Varsovie

20.10.2016, Prague

27.10.2016, Kiev

03.11.2016, Tallin

19.11.2016, Bruxelles

25.11.2016, Lyon

01.12.2016, Lyon



Publikacje

Wybór wywiadów Agatona Kozińskiego (Polska The Times)
z intelektualistami francuskimi w ramach cyklu „Myśl
francuska XXI w.”

Wydanie elektroniczne tekstów konferencji
„Niernaruszalność granicy polsko-niemieckiej”

Publications

Recueil d'entretiens d'Agaton Kozinski (Polska The Times)
avec des intellectuels français réalisé dans le cadre du
cycle « Pensée française du XXIe s. »

Edition électronique des textes du colloque « Intangibilité
de la frontière Oder-Neisse »

[illegible]

BUDGET PREVISIONNEL 2016

[illegible]



Dziękuję za uwagę

Merci de votre attention